

ZAVEZNIŠKA VOJAŠKA UPRAVA

BRITSKO - AMERIŠKA CONA
SVOBODNO TRŽAŠKO OZEMLJE



URADNI LIST

ZVEZEK II

Št. 32 — 21. novembra 1949

Izdaja Z. V. U. - S. T. O. pod oblastjo poveljnika
britsko - ameriških sil, S. T. O.

ZAVEZNIŠKA VOJAŠKA UPRAVA

Britsko - ameriška cona Svobodno tržaško ozemlje

Ukaz št. 208

PODALJŠANJE POLJEDELSKIH POGODB

Ker sodim, da je priporočljivo podaljšati veljavnost poljedelskih pogodb v tistem delu Svobodnega rzaškega ozemlja, ki ga upravljajo britsko-ameriške sile (in ki se tu dalje kratko označuje „cona“),

zato jaz, CLYDE D. EDDLEMAN, brigadni general ameriške vojske, generalni ravnatelj za civilne zadeve,

U K A Z U J E M :

ČLEN I

Pismene ali ustmene zakupne pogodbe o zemljiščih, sklenjene z zakupniki-obdelovalci, se s tem podaljšajo do konca poljedelskega leta 1949-1950.

Glede podaljšanja pogodb po prejšnjem odstavku veljajo predpisi člena III ukaza št. 141 z dne 3. junija 1946 spremembo po ukazu št. 406 z dne 2. julija 1947.

Določbe prvega odstavka veljajo za tiste zakupnike, ki obdelujejo zemljo sami s svojo družino, če ta delovna sila tvori vsaj eno tretjino delovne sile, ki je redoma potrebna za obdelovanje zemljišča.

Določba člena VI ukaza št. 338 z dne 2. decembra 1948 velja tudi za zakupne pogodbe, ki se nanašajo na poljedelsko leto 1948-1949.

ČLEN II

Ustmene in pismene pogodbe o polovinarstvu, o kolonski pogodbi na deleže ter o udeležbi na donosu se prav tako podaljšajo na vse poljedelsko leto 1949-1950.

Za to podaljšanje veljajo predpisi členov II, III, IV in V ukaza št. 338 z dne 2. decembra 1948.

ČLEN III

Poljedelsko leto 1949-1950 obsega tudi pogodbe, ki začenjajo veljati med 1. januarjem in 1. marcem 1950, če poljedelska pogodba po krajevnih običajih takrat začne.

ČLEN IV

Podaljšanje ne velja za zakupne pogodbe o zemljiščih in za kolonske pogodbe na deleže, ki potečejo koncem poljedelskega leta 1948-1949 in ki so jih sklenili zemljiški lastniki za tiste svoje nepremičnine, ležeče v območju melioracijskih del v dolini Nogera in na Timavi, ki so podvržene obvezni melioraciji.

ČLEN V

Za vse spore, ki se tičejo uporabe tega ukaza in drugih zakonskih predpisov o podaljšanju zakupnih pogodb o poljedelskih zemljiščih, polovinarskih pogodb, kolonskih pogodb na deleže ter pogodb o udeležbi na donosu, vštveši spore, ki se tičejo prenehanja pogodbe in izpraznitve zemljišča, je pristojna posebna strokovna sekcija pri tribunalu, ki jo tvorijo predsednik tribunala, dva sodnika in štirje strokovnjaki, ki jih izbere predsednik tribunala izmed dvojnega števila oseb, ki jih predložijo strokovne organizacije.

Kadar gre za spore o polovinarski pogodbi, predlaga strokovna organizacija najemodajalcev dva strokovnjaka, dva pa strokovna organizacija polovinarjev.

Kadar gre za spore o zakupnih pogodbah, predlagata po dva strokovnjaka strokovna organizacija zakupodajalcev, ki dajejo zemljo v zakup zakupnikom obdelovalcem, in strokovna organizacija zakupnikov.

Proti odločbam te sekcije je dopusten priziv na posebno strokovno sekcijo pri apelacijskem sodišču, ki jo tvorijo predsednik in štirje sodniki tega sodišča in štirje strokovnjaki, ki jih imenuje predsednik apelacijskega sodišča na način, označen v prejšnjih odstavkih.

Rok za priziv znaša 15 dni od dneva vročitve razsodbe.

Sedanje okrajne komisije in conska komisija odločajo naprej le v tistih sporih, kjer je postopanje še v teku in do konca dotičnega postopanja.

ČLEN VI

Če strokovnjaki, ki so bili imenovani za člane posebnih komisij v smislu prejšnjega člena, izostanejo od dveh zaporednih sej za razpravo, jih mora predsednik tribunala oz. predsednik apelacijskega sodišča, kakor pač gre za sekcijo prve ali druge stopnje, nadomesiti s tem, da ime nuje druge strokovnjake izmed oseb, ki pripadajo dotičnim organizacijam.

ČLEN VII

Strokovnjakom, omenjenim v členu V tega ukaza, gre za vsak razpravni dan dnevnicca 250 lir, če so državni uradniki, v drugih primerih pa 600 lir. V primeru službenega potovanja jim pripada odškodnina, na kakršno imajo pravico uradniki 6. stopnje.

Izvedencem odmeri pristojbine za njihovo mnenje dotična sekcija v svoji razsodbi.

Stroški v zvezi z uveljavljanjem tega ukaza gredo na breme Zavezniške vojaške uprave.

Potrebni zneski se bodo nakazali potom izdaje kreditnih nalogov v prid conskega predsednika.

ČLEN VIII

Državljeni, ki so pozvani za člane posebnih strokovnih sekcij, imenovanja ne morejo odkloniti.

ČLEN IX

Neglede na obstoječe taksne predpise so vsi spisi in listine oproščeni kolkovnih pristojbin, taks in drugih pristojbin.

ČLEN X

Za posebne strokovne sekcije bo veljal postopek kakor za dosedanje okrajne komisije in consko komisijo razen v kolikor ta ukaz drugače določa.

ČLEN XI

Posebne strokovne sekcije v smislu člena V se morajo ustanoviti v 30 dneh od dneva, ko se objavi ta ukaz

ČLEN XII

Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko se objavi v Uradnem listu.

V Trstu, dne 17. novembra 1949.

CLYDE D. EDDLEMAN

brigadni general ameriške vojske
generalni ravnatelj za civilne zadeve

Ref.: LD/A/49/225

Ukaz št. 209

SPREMEMBA UKAZA ŠT. 108

Ker sodim, da je priporočljivo spremeniti člen IV ukaza št. 108 z dne 17. maja 1949, zato jaz, CLYDE D. EDDLEMAN, brigadni general ameriške vojske, generalni ravnatelj za civilne zadeve,

UKAZUJEM:

ČLEN I

Člen IV ukaza št. 108 z dne 17. maja 1949 se spremeni tako, da se ima glasiti:

„Gozdna imovina, ki je bila vknjižena na ime prejšnjega odbora za gozdarstvo, se mora vknjižiti na ime javne gozdne imovine upravljala jo bo sekcija za kmetijstvo in gozdarstvo zborničnega sveta pri Zbornici za trgovino, industrijo in kmetijstvo v Trstu v skladu z načrti za gojenje, zboljšanje in varstvo gozdov, ki jih bo izdelala sekcija za varstvo gozdov pri policijskem zboru Julijske Benečije“.

ČLEN II

Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko se objavi v Uradnem listu.

V Trstu, dne 17. novembra 1949.

CLYDE D. EDDLEMAN

brigadni general ameriške vojske,
generalni ravnatelj za civilne zadeve

Ref.: LD/A/49/226

Ukaz št. 210

AGENCIJA ZA POSOJILA PRI ZAVEZNIŠKI VOJAŠKI UPRAVI SPREMEMBA UKAZA ŠT. 380

Ker sodim, da je priporočljivo spremeniti sestavo „Agencije za posojila pri Zavezniški vojaški upravi“, v tistem delu Svobodnega tržaškega ozemlja, ki ga upravljajo britsko-ameriške sile, zato jaz, CLYDE D. EDDLEMAN, brigadni general ameriške vojske, generalni ravnatelj za civilne zadeve,

U K A Z U J E M :

ČLEN I

Odstavek 2 člena I ukaza št. 380 z dne 16. novembra 1948 se razveljavi in nadomesti z naslednjim :

„Odstavek 2. — Agencija bo obstojala iz članov odbora za finance in gospodarstvo pri Zavezniški vojaški upravi, po enega predstavnika generalnega ravnateljstva in ravnateljstva za notranje zadeve, načelnika E.R.P., sekcije za posojila (E.R.P. — Loans Section), in kontrolorja E.R.P. (E.R.P. Controller).

ČLEN II

Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko se objavi v Uradnem listu.

V Trstu, dne 17. novembra 1949.

CLYDE D. EDDLEMAN

brigadni general ameriške vojske
generalni ravnatelj za civilne zadeve

Ref. : LD/A/49/229

Ukaz št. 211

UVEDBA IZREDNE PODPORE ZA BREZPOSELNOST ZA DELAVCE V INDUSTRIJI IN TRGOVINI IN ZA MORNARJE, KI MIRUJEJO ZARADI IZMENJAVE V ZAPOSLOTVI

Ker sodim, da je priporočljivo priznati izredno podporo za brezposelnost delavcem v industriji in trgovini in mornarjem, ki mirujejo zaradi izmenjave v zaposlitvi, v tistem delu Svoobodnega tržaškega ozemlja, ki ga upravljajo britsko-ameriške sile,

zato jaz, CLYDE D. EDDLEMAN, brigadni general ameriške vojske, generalni ravnatelj za civilne zadeve,

U K A Z U J E M :

ČLEN I

Delavcem v industriji in trgovini se sme priznati izredna podpora za brezposelnost v smislu poglavja III ukaza št. 196 z dne 7. oktobra 1949 za dobo 90 dni, če imajo pogoje za to podporo, ki jih predpisuje omenjeni ukaz.

ČLEN II

Odstavek 1. — Izredna podpora za brezposelnost se sme priznati, za dobo 90 dni, tudi tistim mornarjem, vpisanim v sezname o vrstnem redu mornarjev trgovskih ladij pri uradu pristaniškega poveljstva v Trstu, ki imajo plovno knjižico ("libretto di navigazione") in ki na dan, ko stopi ta ukaz v veljavo, mirujejo zaradi izmenjave v zaposlitvi, če imajo pogoje, ki jih omenjeni ukaz predpisuje za izredno podporo za brezposelnost.

Odstavek 2. — Izredna podpora po prejšnjem odstavku pripada od prvega delovnika po dnevu, ko je bila prošnja brezposelnega delavca vložena pri pristaniškem poveljstvu.

Odstavek 3. — Pristaniško poveljstvo mora poslati prošnje državnemu zavodu za socialno zavarovanje obenem s potrdilom, da je bila zaposlitev prosilca prekinjena zaradi izmenjave v zaposlitvi, da na dan vložitve prošnje ni bil zopet zaposlen in da je vpisan v sezname o vrstnem redu trgovskih mornarjev.

Odstavek 4. — Rok za vložitev prošnje pri pristaniškem poveljstvu poteče 15 dni po dnevu, ko se ta ukaz objavi v Uradnem listu Zavezniške vojaške uprave.

Odstavek 5. — Na izredno podporo za brezposelnost nimajo pravice :

a) osebe, ki ne živijo v slabih razmerah

b) osebe, ki so vpisane v sezname poljedelskih delavcev po čl. 12 kr. odl. z dne 24. septembra 1940 št. 1949.

ČLEN III

Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko se objavi v Uradnem listu.

V Trstu, dne 17. novembra 1949.

CLYDE D. EDDLEMAN

brigadni general ameriške vojske
generalni ravnatelj za civilne zadeve

Ref.: LD/A/49/224

Ukaz št. 212

OPROSTITEV OD CARINSKIH DAVŠČIN ZA NEKATERE VRSTE BLAGA, KI SE POŠILJAJO V POŠTNIH ZAVOJIH V DAR IZ INOZEMSTVA

Ker sodim, da je priporočljivo oprostiti od carinskih davščin nekatere vrste blaga, ki se pošiljajo v poštinih zavojih v dar iz inozemstva, v tistem delu Svobodnega tržaškega ozemlja, ki ga upravljajo britsko-ameriške sile,

zato jaz, CLYDE D. EDDLEMAN, brigadni general ameriške vojske, generalni ravnatelj za civilne zadeve,

U K A Z U J E M :

ČLEN I

Neglede na obstoječe predpise glede gospodarske izmenjave z inozemstvom se dovoli carin prosti uvoz poštinih zavojev, ki se pošiljajo v dar poedinim naslovnikom, če ne presegajo težine 10 kg.

Te pošiljke smejo vsebovati samo živila, tudi kakao, kavo in sladkor, toda ne več kot 1 oziroma 2 in 3 kg nadalje oblačila, čevlje, milo, zobne paste in zdravila, potrebna za naslovnika samega in njegove sorodnike, razen alkaloidov, mamil in saharina.

Če težina kakava, kave ali sladkorja v poedinem zavoju presega težo, dovoljeno po prejšnjem odstavku, se morajo plačati carinske davščine od vsega blaga v zavojih.

ČLEN II

Ugodnosti po čl. I tega ukaza so omejene na en zavoj na mesec za vsakega poedinega naslovnika.

Zaradi te ugodnosti mora imeti vsak tak zavoj napis „brezplačna družinska pošiljka“ ter navedbo vsebine in vrednosti predmetov.

ČLEN III

Kdor z namenom zaslužka nabira naročila za inozemske pošiljke, ki odgovarjajo pogojem po členu I tega ukaza, ali pošlje v inozemstvo denar za taka naročila ali neposredno ali posredno plača take pošiljke, se kaznuje z denarno kaznijo od 40.000 do 400.000 lir, nevarno kaznim, ki veljajo za kršitve carinskih zakonov ter predpisov o omejitvah gospodarske izmenjave z inozemstvom.

ČLEN IV

Ukaz št. 192 z dne 27. marca 1948 se s tem razveljavi.

Vendar ostanejo v veljavi ugodnosti, določene v členu I in II navedenega ukaza, v kolikor gre za pošiljke in blago, omenjeno v ukazu, ki se predložijo carinskemu uradu v 30 dneh od dneva, ko stopi ta ukaz v veljavo.

ČLEN V

Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko se objavi v Uradnem listu.

V Trstu, dne 17. novembra 1949.

CLYDE D. EDDLEMAN

brigadni general ameriške vojske
generalni ravnatelj za civilne zadeve

Ref.: LD/A/49/200

Ukaz št. 213

SPREMEMBA ROKA ZA PLAČILO KOLKOVINE ZA BANČNE ČEKE, KI NISO BILI IZPLAČANI ZARADI POMANJKANJA DENARNIH SREDSTEV

Ker sodim, da je potrebno spremeniti rok za pravilno plačilo kolkovine za bančne čeke, ki niso bili izplačani zaradi pomanjkanja denarnih sredstev, v tistem delu Svobodnega tržaškega ozemlja, ki ga upravljajo britsko-ameriške sile,

zato jaz, CLYDE D. EDDLEMAN, brigadni general ameriške vojske, generalni ravnatelj za civilne zadeve,

UKAZUJEM:

ČLEN I

Rok 15 dni, ki je določen v I. odstavku čl. 119 predpisov o bančnih čekov, odobrenih s kr. odl. z dne 21. decembra 1933 št. 1736, se zviša na 30 dni.

ČLEN II

Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko se objavi v Uradnem listu.

V Trstu, dne 17. novembra 1949.

CLYDE D. EDDLEMAN

brigadni general ameriške vojske
generalni ravnatelj za civilne zadeve

Ref.: LD/A/49/203

Ukaz št. 214

PRODAJNA CENA DRŽAVNIH KININOVIH PREPARATOV ZA PRODAJO OBČINSTVU IN ZA DODELITEV JAVNIM URADOM IN USTANOVAM

Ker sodim, da je priporočljivo določiti prodajno ceno kininovih preparatov pri prodajah in dodelitvah, v tistem delu Svobodnega tržaškega ozemlja, ki ga upravljajo britsko-ameriške sile,

zato jaz, CLYDE D. EDDLEMAN, brigadni general ameriške vojske, generalni ravnatelj za civilne zadeve,

U K A Z U J E M :

ČLEN I

Odstavek 1. — Z učinkom od 1. julija 1949 se cene državnih kininovih preparatov, ki so bile določene z ukazom št. 320 z dne 21. septembra 1948 za prodajo občinstvu in za dodelitev javnim ustanovam in uradom, s tem razveljavijo in nadomestijo s cenami, razvidnimi iz priloge A k temu ukazu. Cena se razume za kilogram kininovih soli v poedinem preparatu.

Odstavek 2. — Prepisi zgoraj navedene priloge A so položeni pri finančni intendanci, pri ravnateljstvu monopolov, pri carinskem ravnateljstvu in pri conskem predsedništvu na vpogled vsem prizadetim.

ČLEN II

Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko se objavi v Uradnem listu.

V Trstu, dne 17. novembra 1949.

CLYDE D. EDDLEMAN

brigadni general ameriške vojske
generalni ravnatelj za civilne zadeve

Ref. : LD/A/49/204

Ukaz št. 215

PODALJŠANJE VELJAVNOSTI UKAZA ŠT. 224 — DAVČNE OLAJŠAVE ZA POSPEŠEVANJE RAZVOJA RIBIŠKEGA LADJEVJA

Ker sodim, da je priporočljivo podaljšati veljavnost predpisov ukaza št. 224 z dne 23. septembra 1946, ki uvaja davčne olajšave zaradi pospeševanja razvoja ribiškega ladjevja v tistem delu Svoobodnega tržaškega ozemlja, ki ga upravljajo britsko-ameriške sile,

zato jaz, CLYDE D. EDDLEMAN, brigadni general ameriške vojske, generalni ravnatelj za civilne zadeve,

U K A Z U J E M :

ČLEN I

Oprostitev od plačila davščin od trgovskih poslov, izvzemši davek na poslovni promet, po členu I ukaza št. 224 z dne 23. septembra 1946, se s tem podaljša do 31. decembra 1950.

Oprostitev, navedena v prejšnjem odstavku, ne velja za menice in sodne listine

ČLEN II

Lastnik ladje, ki neha obratovati z njo za namene, navedene v členu I ukaza št. 224 z dne 23. septembra 1946, predno poteče triletna doba od dneva, ko je bila ladja postavljena v službo, mora plačati državi iznos davkov, od katerih je bil oproščen.

ČLEN III

Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko se objavⁱ v Uradnem listu.

V Trstu, dne 17. novembra 1949.

CLYDE D. EDDLEMAN,

brigadni general ameriške vojske,
generalni ravnatelj za civilne zadeve

Ref. : LD/A/49/210

Ukaz št. 216

DAVČNE OLAJŠAVE ZA DESTILACIJO VINA IN SPREMEMBA NEKATERIH PREDPISOV O DAVKU NA PROIZVODNJO

Ker sodim, da je priporočljivo predpisati davčne olajšave za destilacijo vina in spremeniti nakatere predpise o davku na proizvodnjo, v tistem delu Svobodnega tržaškega ozemlja, ki ga upravljajo britsko-ameriške sile,

zato jaz, CLYDE D. EDDLEMAN, brigadni general ameriške vojske, generalni ravnatelj za civilne zadeve,

U K A Z U J E M :

ČLEN I

Od dneva, ko stopi ta ukaz v veljavo, do 30. junija 1950 se zniža davek na proizvodnjo za špirit, ki se pridobi in določen za zorenje v smislu čl. XI in XII ukaza št. 22 z dne 29. januarja 1949, za 40% ob koncu prvih štirih let zorenja in za 16% za vsako nadaljno leto zorenja vse do dovršenega sedmega leta.

Po sedmen letu zorenja se nadaljno znižanje ne sme dovoliti.

ČLEN II

Za kalo v čistem (dehidriranem) alkoholu, ki se ugotovi o priliki periodičnega pregleda skladišč za zorenje, ki jih ima v mislih člen I tega ukaza, se ne plača davek na proizvodnjo, če ta kalo v celoti ne presega 20% ob koncu prvih štirih let in 3% na leto v naslednjih treh letih.

Za tisti del kala, ugotovljenega pri omenjenih pregledih, ki v prvih štirih letih presega 20%, se mora plačati polna izmera davka. Za tisti del kala, ki odpade na naslednja tri leta in presega 3% na leto, se mora plačati davek na podlagi izmere, ki velja z upoštevanjem znižanja v smislu člena I tega ukaza na dan, ko se kalo ugotovi.

Odstotki, ki jih omenjajo prejšnji odstavki, se računajo v prvih štirih letih od količin, ki so bile vsladiščene, v naslednjih letih pa od količin, ki se ugotovijo z inventarizacijo na začetku vsakega leta.

Pri vsakem dvigu proizvoda iz skladišča za zorenje se neglede na namembo proizvoda mora izračunati tisti del kala, ki odpade na dvignjeno količino proizvoda, pri čemer se mora upoštevati doba, ko je ta proizvod zorel v skladišču.

ČLEN III

Člen III ukaza št. 22 z dne 29. januarja 1949 se s tem razveljavi in nadomesti z naslednjim : „Poleg davka na proizvodnjo in dodatnega mejnega davka, omenjenega v členu I tega ukaza, se mora plačati erarna pristojbina v nižje navedeni višini od špirta prve kategorije ali od špirta, ki v davčnem oziru velja kot špirit prve kategorije, ter od špirta iz destilacije sadja :

- 1) od alkohola prve kategorije, pridobljenega iz drugih surovin
kakor sorga in sladkornega trsa : 27.000 lir za hektanider ;
- 2) od alkohola prve kategorije, pridobljenega iz sladkornega trsa : 24.000 lir za hektanider ;
- 3) od alkohola prve kategorije, pridobljenega iz sorga : 22.000 lir za hektanider ;
- 4) od alkohola druge kategorije, pridobljenega iz sadja, razen iz
dateljev in rozin : 7.000 lir za hektanider ;
- 5) od alkohola druge kategorije, pridobljenega iz dateljev in rozin : 27.000 lir za hektanider.

ČLEN IV

Erarna pristojbina po prejšnjem členu od alkohola, pridobljenega iz davku podvrženih dateljev in rozin, ki so na dan, ko stopi ta ukaz v veljavo, v carinsko nadzorovanih skladiščih proizvajalnih ali predelovalnih podjetij ali v carinsko nadzorovanem tranzitu v ta skladišča, znaša 15.000 lir za hektanider.

ČLEN V

Tretji odstavek člena 3 priloge A k nam. zak. odloku z dne 26. aprila 1945 št. 223, ki je bil uveljavljen v coni z ukazom št. 120 z dne 26. aprila 1946, se s tem spremeni tako, da se ima glasiti:

„Davke na proizvodnjo se mora plačati od alkoholne vsebine, ki presega normalno jakost navadnih vin na področju, kjer je bilo pridelano, in do 21 stopinj.

Normalna alkoholna vsebina vin v različnih vinskih področjih bo določena vsako leto po uradu za kmetijstvo in ribištvo pri Zavezniški vojaški upravi sporazumno z oddelkom za finance.“

ČLEN VI

Razen v kolikor določa člen VII tega ukaza, se izmere pristojbine za obrtno dovoljenje, ki jih določajo veljavni predpisi o davku na proizvodnjo in o trošarini od potrošnje plina in električnega toka, razen tiste izmere, ki jih določajo predpisi o davku na proizvodnjo prediva iz tekstilnih vlaken, s tem zvišajo petkratno; če v posledici tega zvišanja znaša pristojbina za obrtno dovoljenje manj kot 1000 lir, se odmeri pristojbina v tem znesku.

Pri pristojbinah za obrtno dovoljenje, ki so določene v sorazmerju ali po stopnjah glede na obseg obratnih naprav ali glede na obseg proizvodnje, ali v stalni temeljni izmeri s primernimi dopolnili, velja petkratno povišanje za sorazmerno in po stopnjah določene izmere in posebej za stalno temeljno izmero in za dopolnila.

Novo izmere pristojbine za obrtno dovoljenje veljajo za dovoljenje, ki se izdajo prvokrat ali ki se obnovijo po poteku dobe po dnevu, ko stopi ta ukaz v veljavo.

ČLEN VII

Vsakoletna davčna pristojbina za obrtno dovoljenje, ki jo določa čl. 4, odstavek 4 in 5 kr. zak. odl. z dne 28. februarja 1939 št. 334 o davku na proizvodnjo mineralnih olj in njihovih stranskih proizvodov, se tem določi na 5000 lir letno in se pobira poleg takse za dovoljenje, ki se plača enkrat za vselej po čl. 10 kr. zak. odl. z dne 2. novembra 1933 št. 1741.

Kdorkoli namerava predelovati, izboljševati ali drugače izrabljati mineralna olja ali ostanke iz rafiniranja, ali olje iz premoga lignita, katrama, asfaltnih kamenin in bituminoznih škrljev, ali regenerirati mineralna mazilna olja ali proizvajati mešano tekoče gorivo, ki vsebuje proizvode, pridobljene iz mineralnih olj ali iz zgoraj omenjenih snovi, in kdorkoli izloča olje iz smole, mora poleg do oljenja ali koncesije oddelka za industrijo, kjer je le-ta predpisana po obstoječih predpisih, zaprositi za vsakolteno obrtno dovoljenje, ki ga izda pristojni tehnični urad za davke na proizvodnjo proti plačilu letne davčne pristojbine v znesku 2000 lir. Ta vsakoletna pristojbina nadomešča pristojbino, določeno v čl. 1 kr. zak. odl. z dne 8. oktobra 1936 št. 2018.

Zgoraj določena izmere pristojbine za obrtno dovoljenje veljajo za dovoljenja, ki se prvič izdajo ali ki se po poteku dobe obnovijo po dnevu, ko stopi ta ukaz v veljavo.

ČLEN VIII

Predpis, da so proizvodi, ki so podvrženi davku na proizvodnjo in se nahajajo v carinsko nadzorovanih skladiščih ali v carinsko nadzorovanem tranzitu, v primeru izgube zaradi višje sile oproščeni davka na proizvodnjo in erarne pristojbine, kjer je predpisana in s katero so obremenjeni, se s tem razširi na vse blago, ki je podvrženo davku na proizvodnjo, če more dotična stranka dokazati, da izgube ni pripisati njeni krivdi.

ČLEN IX

Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko se objavi v Uradnem listu, in učinkuje od 11. oktobra 1949 dalje.

V Trstu, dne 17. novembra 1949.

CLYDE D. EDDLEMAN

brigadni general ameriške vojske
generalni ravnatelj za civilne zadeve

Ref.: LD/A/49/221

Upravni ukaz št. 70

DOVOLJENJE ŽUPNIJSKI CERKVI MARIJE DEVICE POMOČNICE V TRSTU ZA SPREJEM DARILA

Ker je župnijska cerkev Marije Device Pomočnice v Trstu zaprosila Zavezniško upravo, da se ji dovoli sprejeti darilo, ki ga ji je namenil gospod Ermanno Girardelli pok. Domenica v Trstu z darilno listino z dne 4. aprila 1949, notarski akt notarja Giovannija Iviani v Trstu, rep. št. 46015, in

ker je to prošnjo predpisno odobril conski predsednik in proti njej ni zadržkov, zato jaz, VONNA F. BURGER, polkovnik F. A., izvršni ravnatelj pri generalnem ravnatelju za civilne zadeve,

UKAZUJEM:

1. — Župnijski cerkvi Marije Device Pomočnice v Trstu se s tem dovoli sprejeti darilo, ki ga ji je namenil gospod Ermanno Girardelli pok. Domenica v Trstu z darilno pogodbo z dne 4. aprila 1949, notarski akt št. 46015 notarja Giovannija Iviani v Trstu, v skladu z določbami te darilne listine.

2. — Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko ga podpišem.

V Trstu, dne 10. novembra 1949.

VONNA F. BURGER

polkovnik F. A.,
izvršni ravnatelj pri generalnem
ravnatelju za civilne zadeve

Ref.: LD/B/49/68

Upravni ukaz št. 71

DOVOLJENJE KORPORACIJI „TRŽAŠKI MEDNARODNI VZORČNI VELESEJEM“ ZA NAKUP NEPREMIČNIN

Ker je „Tržaški mednarodni vzorčni velesejem“ zaprosil Zavezniško vojaško upravo, da se mu dovoli nakup nekaterih nepremičnin, in

ker je prošnjo predpisno odobril conski predsednik in proti njej ni zadržkov,
zato jaz, VONNA F. BURGER, polkovnik F.A., izvršni ravnatelj pri generalnem ravnateljstvu za civilne zadeve,

ODREJAM:

1. — Korporaciji „Tržaški mednarodni vzorčni velesejem“ se s tem dovoli, da kupi naslednje nepremičnine:

a) od gg. dr. Brunner Alfreda, Kern Enrica, Schutz Ane, Schutz Line, Farchi Alice, Ziffer Ines, poročene Garzolini, dr. Ehrenteil Ottone Felice, Ehrenteil Anemarje, dr. Pincherle Bruna, dr. Pincherle Gina, Pincherle Alice, Luzzatti Jeannette, Luzzatti Silvie pok. Maurizia Marchesa d'Albertas njihov 15/16 delež vl. št. 71 in 78 Rocol — okolica.

b) od „Compagnia Fondiaria Regionale di Milano“ (v posebni likvidaciji) vl. št. 1094, 1095, 1096, 1097, 1098, 1099, 1100, 1101 in 1012 Rocol — okolica.

2. — Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko ga podpišem.

V TRSTU, dne 11. novembra 1949.

VONNA F. BURGER

polkovnik F.A.

izvršni ravnatelj pri

generalnem ravnateljstvu za civilne zadeve

Ref. : LD/B/49/69

Upravni ukaz št. 72

DOVOLJENJE SPREMEMBE PRIIMKA

Ker je gospod Italo GRASSI rojen v Novari dne 5. februarja 1905, stanujoč v Trstu, via Gatteri št. 38, izpolnil vse, kar je po zakonu potrebno za spremembo priimka njegovega nedoletnega posinovljenca STRANCAR-GRASSI Livia v GRASSI, v smislu pooblastila ravnatelja za pravne zadeve z dne 29. junija 1949.

ker je sedaj zaprosil, da se odredi sprememba priimka, in

ker so bili izpolnjeni predpisi dela VIII, poglavje I kr. odl. z dne 9. julija 1939 št. 1328 o ureditvi civilnega staleža in ni bil vložen noben ugovor,

zato jaz, VONNA F. BURGER, polkovnik F.A., izvršni ravnatelj pri generalnem ravnateljstvu za civilne zadeve,

ODREJAM:

1. — Priimek STRANCAR-GRASSI Livia, nedoletnega posinovljenca Itala Grassi, je s tem spremenjen v GRASSI.

2. — Prosilec mora poskrbeti za to, da se vpiše ta ukaz v rojstni register in da se zabeleži na kraju rojstnega lista v smislu obstoječih zakonskih predpisov.

3. — Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko ga podpišem.

V TRSTU, dne 12. novembra 1949.

VONNA F. BURGER

polkovnik F.A.

izvršni ravnatelj pri

generalnem ravnateljstvu za civilne zadeve

Ref. : LD/B/49/74

Obvestilo št. 36

OMEJITVE POTROŠNJE ELEKTRIČNEGA TOKA

Oddelek za javne naprave daje na znanje, v smislu ukaza št. 176 z dne 17. avgusta 1949, da veljavo od 14. novembra 1949 dalje naslednje omejitve potrošnje električnega toka:

1. — SPLOŠNE OMEJITVE

Prepovedano je uporabljati električno energijo za naslednje namene:

- a) proizvodnjo pare z električnimi grelci
- b) proizvajanje toplote v industrijske namene (če so druga sredstva na razpolago)
- c) ogrevanje zabavnih prostorov in javnih prostorov, namenjenih občinstvu, kavaren, restavracij, hotelov, trgovin, državnih in občinskih zgradb, javnih in zasebnih uradov, delavnic in industrijskih naprav
- d) reklamno razsvetljavo in trgovinske napise pred 18. uro in po 20. uri
- e) neposredno in posredno razsvetljavo izložb v dnevnem času in kadar so trgovine zaprte
- f) vsaka ne neobhodno potrebna razsvetljava znotraj in zunaj zasebnih stanovanj in vseh javnih in zasebnih prostorov, izložb, trgovin, itd.

2. — PREKINITEV ELEKTRIČNEGA TOKA

Svobodno tržaško ozemlje, britsko-ameriška cona, bo razdeljena v dva okraja ter bo električni tok ukinjen za vsak okraj tri dni v tednu med 7.30 uro 17. uro. Severni okraj bo brez električnega toka v ponedeljek, sredo in petek, južni okraj pa v torek, četrtek in soboto.

Potrošniki, ki se jim električni tok v omenjenem času ne ukine ali ne more ukiniti, ne smejo uporabljati električnega toka v času, ko je v njihovem okraju ukinjen.

3. — OMEJITVE POTROŠNJE ELEKTRIČNEGA TOKA ZA INDUSTRIJE

Vsi industrijski potrošniki morajo omejiti:

- a) obremenitev v KW na največ tisto, ki so jo dosegli v mescih maj-junij 1949,
- b) mesečno povprečno potrošnjo KWH na 50% mesečne povprečne potrošnje v KWH v mescih maj-junij 1949, ne števisi sezonske in začasne obremenitve. Od teh omejitev so izvzete javne naprave, mlini, pekarnice in radijske postaje, ki morajo omejiti svojo potrošnjo električnega toka na naimanjšo mero.

4. — OMEJITVE POTROŠNJE ELEKTRIČNEGA TOKA ZA DRUGE POTROŠNIKE

Spodaj naštetih potrošniki morajo omejiti svojo skupno mesečno potrošnjo električnega toka na naslednji odstotek potrošnje v decembru 1948:

- a) javne naprave na splošno: 90%
- b) potrošniki toka za pogon vozil (tramvajev in filobusov): 85%
- c) cestna razsvetljava: 70%
- d) vsi drugi potrošniki: 50% .

5. — TEDENSKA POTROŠNJA

Tedenska potrošnja električnega toka mora biti v sorazmerju z mesečno potrošnjo, razen v primeru posebne tehnične potrebe.

Družbe za dobavo toka smejo tedensko kontrolirati količino potrošnje.

6. — **PROŠNJE ZA IZJEME**

Prošnje za izjeme ali za prenos energije med potrošniki se morajo predložiti pri oddelku za javne naprave Zavezniški vojaški upravi:

7. — **KAZNI**

Za kršitve veljajo kazni, predvidene v členu III ukaza št. 176 z dne 17. avgusta 1949.
V TRSTU, dne 10. novembra 1949.

ROBERT ALEXANDER

načelnik oddelka za
javne naprave

Ref. ; LD/C|49|36

VSEBINA

U k a z

| | |
|--|-----|
| Št. 208 Podaljšanje poljedelskih pogodb | 531 |
| Št. 209 Sprememba ukaza št. 108 | 533 |
| Št. 210 Agencija za posojila pri Zavezniški vojaški upravi - Sprememba ukaza št. 380 | 533 |
| Št. 211 Uvedba izredne podpore za brezposelnost za delavce v industriji in trgovini in za mornarje, ki mirujejo zaradi izmenjave v zaposlitvi | 534 |
| Št. 212 Oprostitev od carinskih davščin za nekatere vrste blaga, ki se pošiljajo v poštnih zavojih v dar iz inozemstva | 535 |
| Št. 213 Sprememba roka za plačilo kolkovine za bančne čeke, ki niso bili izplačani zaradi pomanjkanja denarnih sredstev | 536 |
| Št. 214 Prodajna cena državnih kininovih preparatov za prodajo občinstvu in za dodeli- tev javnim uradom in ustanovam | 111 |
| Št. 215 Podaljšanje veljavnosti ukaza št. 224. - Davčne olajšave za pospeševanje raz- voja ribiškega ladjevja | 537 |
| Št. 216 Davčne olajšave za destilacijo vina in sprememba nekaterih predpisov o davku na proizvodnjo | 538 |

Upravni Ukaz

| | |
|--|-----|
| Št. 70 Dovoljenje župnjski cerkvi Marije Device Pomocnine v Trstu za sprejem darila | 540 |
| Št. 71 Dovoljenje korporaciji „Tržaški mednarodni vzorčni velesejem“ za nakup nepremičnin | 540 |
| Št. 72 Dovoljenje spremembe priimka | 541 |

O b j a v a

| | |
|---|-----|
| Št. 36 Omejitve električnega toka | 542 |
|---|-----|